

# ViRONE

## ZESTAW WIDEODOMOFONOWY ENIF

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU  
VDP-62



## UWAGI WSTĘPNE

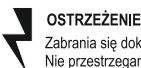
Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel.

**Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.**

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych, użytkowych itp. wynikających z ciągłego rozwoju oferowanych rozwiązań, których celem jest poprawa funkcjonalności produktu. W szczególności dotyczy to wszelkiego rodzaju aplikacji zewnętrznych, software itp. Aktualne instrukcje obsługi znajdują się na stronie [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Nie instaluj monitora w pobliżu urządzeń silnie emitujących pole magnetyczne jak telewizor, głośniki.
7. Nie instaluj monitora w miejscu narażonym na dużą wilgoć, wibracje, wstrząsy oraz silne promienie słoneczne.
8. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
9. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.



### OSTRZEŻENIE

Zabrania się dokonywania podłączeń urządzeń będących pod napięciem!

Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miastagminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



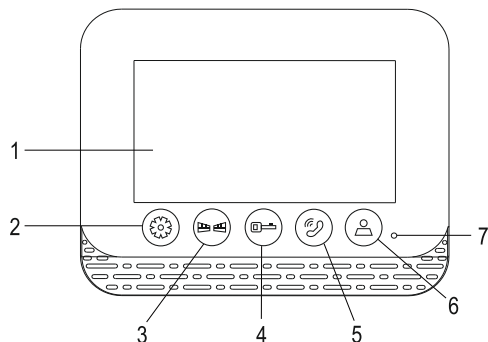
07/2020

## CHARAKTERYSTYKA

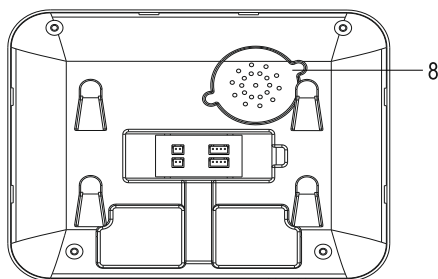
- kolorowy wyświetlacz LCD o przekątnej 4.3"
- dotykowe, podświetlane przyciski
- funkcja interkomu po zastosowaniu dodatkowego monitora
- możliwość prowadzenia rozmowy z osobą znajdującą się przy wejściu i jednoczesnej obserwacji na ekranie monitora
- panel zewnętrzny przeznaczony do montażu natynkowego (daszek ochrony w zestawie)
- bezpośrednie sterowanie elektrozaczepem
- możliwość sterowania bramą
- czytnik kart i breloków zbliżeniowych 125kHz
- instalacja 4-żyłowa
- możliwość regulacji parametrów obrazu (jasność, kontrast i barwa) oraz głośności (rozmowy i wywołania)
- 6 dźwięków dzwonka do wyboru
- łatwa i wygodna instalacja oraz obsługa urządzenia
- zestaw zawiera: 2 breloki zarządzające i 4 breloki użytkowników

## BUDOWA ZESTAWU

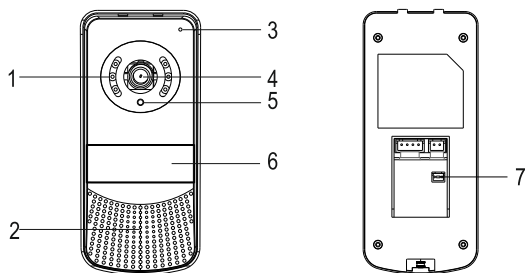
### 1. Budowa monitora



1. Ekran
2. Menu
3. Sterowanie brama/ Interkom pomiędzy monitorami (tryb czuwania)
4. Otwieranie drzwi/furtki
5. Rozmowa/ Przycisk nawigacyjny (◀ Menu)
6. Monitorowanie otoczenia (tryb czuwania)/ Przycisk nawigacyjny (▶ Menu)
7. Mikrofon
8. Głośnik

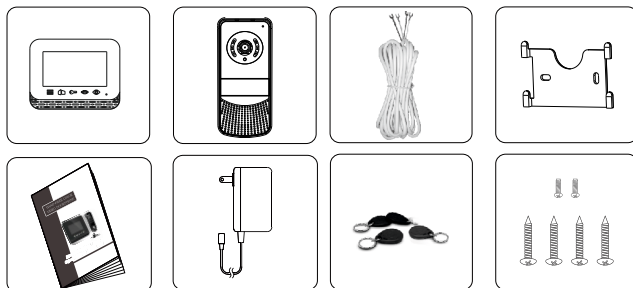


### 2. Budowa panelu zewnętrznego



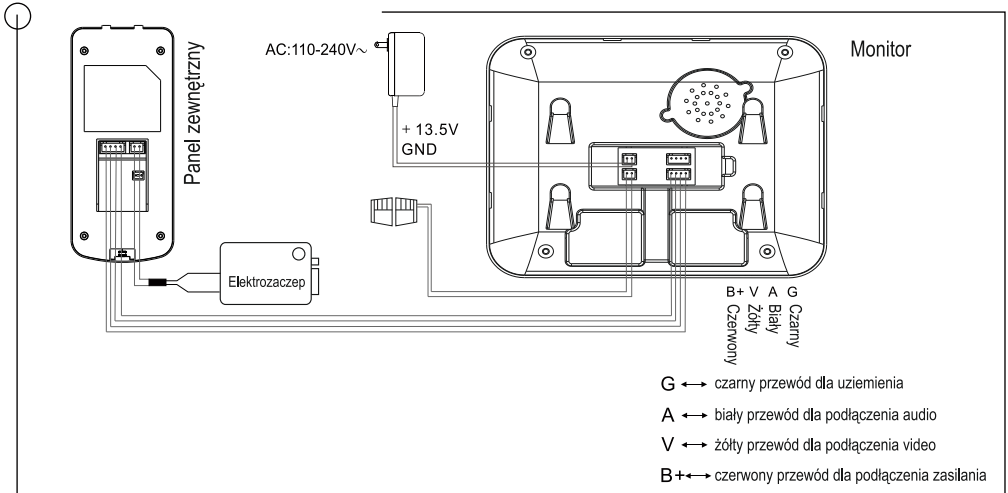
1. Doświetlenie kamery (diody IR)
2. Głośnik
3. Mikrofon
4. Obiektyw kamery
5. Czujnik zmierzchu
6. Przycisk wywołania/ Czytnik kart i breloków zbliżeniowych
7. Przycisk RESET

## AKCESORIA W ZESTAWIE

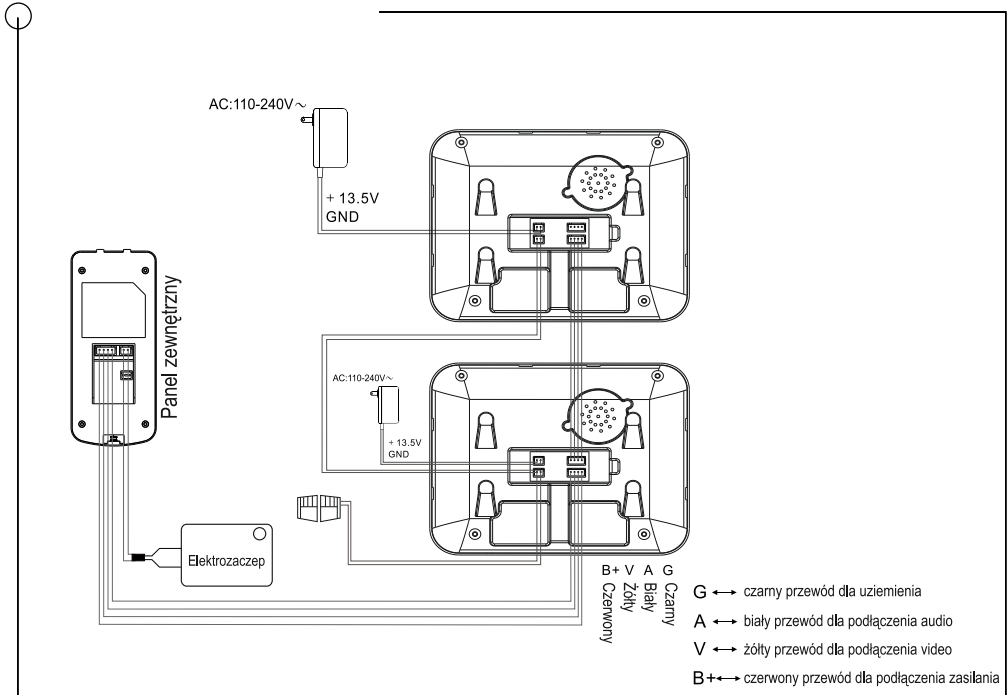


# SCHEMAT PODŁĄCZENIA

## Schemat podłączenia jednego monitora



## Schemat podłączenia dodatkowego monitora



**Zestaw nie zawiera elektrozaczepu oraz automatu sterowania bramą!**

### Projektując instalację elektryczną należy uwzględnić odpowiedni przekrój przewodów:

do 30 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>

od 30 m do 100 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Połączenie z rygłem elektromagnetycznym powinno być przeprowadzone przewodem 2 x 1mm<sup>2</sup>.

Z zestawem poprawnie współpracuje dowolny elektrozaczep o napięciu zasilania 12V DC i poborze prądu max. 500 mA.

Całkowita długość instalacji nie może przekroczyć 100 metrów.

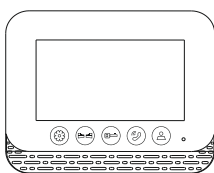
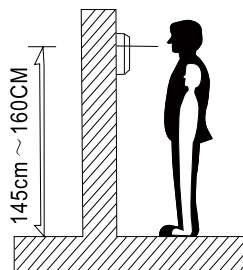
Absolutnie nie zalecamy stosowania przewodów typu skrętka komputerowa.

## INSTALACJA

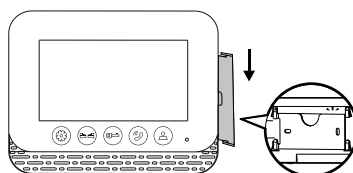
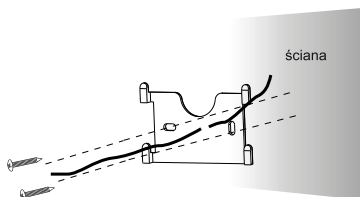
### 1. Montaż monitora

Sugerowana wysokość instalacji monitora wynosi 145-160cm.

1. Ramkę montażową odłącz od tylnej części monitora.
2. Zaznacz na ścianie miejsce montażu monitora w celu wywiercenia otworów pod kołki montażowe.
3. Zamontuj ramkę na ścianie.
4. Podłącz okablowanie, zgodnie ze schematem podłączenia.
5. Przymocuj monitor do wspornika montażowego.
6. Po zamontowaniu panelu zewnętrznego podłącz zasilanie.



Monitor

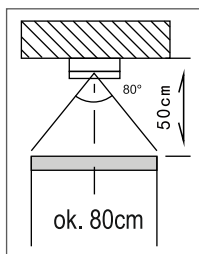
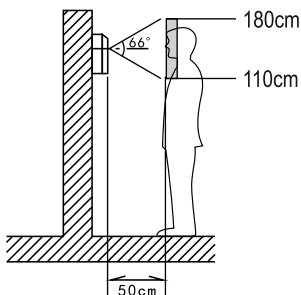


1

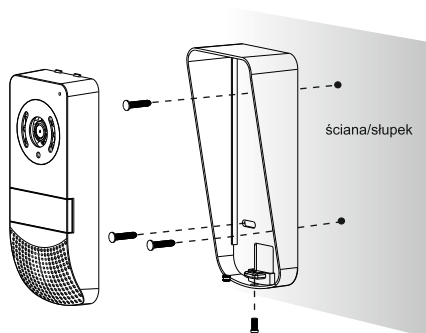
2

### 2. Montaż panelu zewnętrznego.

Panel zewnętrzny przystosowany jest do montażu natynkowego. Sugerowana wysokość umieszczenia kamery to 1,5 ~1,6 m.






1. Wykonaj otwory na odpowiedniej wysokości na ścianie lub słupku.
2. Zdejmij daszek z panelu zewnętrznego.
3. Przykręć daszek.
4. Podłącz okablowanie.
5. Zamocuj panel zewnętrzny w daszku oraz przykręć dolną śrubą panel zewnętrzny do daszka.







## OBSŁUGA



### 1. Połączenie

Po naciśnięciu przez odwiedzającego przycisku wywołania na panelu zewnętrznym, monitor wyemituje sygnał dzwonka, a na wyświetlaczu pojawi się obraz kamery zewnętrznej. Naciśnij  w celu odebrania rozmowy. W celu otwarcia drzwi/furtki naciśnij . Po zakończeniu rozmowy naciśnij  w celu przełączenia monitora w tryb czuwania. Monitor przechodzi automatycznie w stan czuwania po czasie 60 sekund od ostatniej aktywności.




### 2. Obsługa MENU

Naciśnij  w celu wejścia w tryb ustawień. Istnieje możliwość ustawienia parametrów: jasności, kontrastu, barwy, głośności rozmowy oraz głośności dźwięku dzwonka. Używając przycisków nawigacyjnych w tył/lewo , do przodu/prawo  ustaw pożądane wartości. Naciśnij  w celu przełączania parametrów.



### 3. Interkom

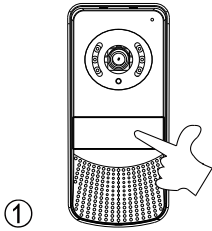
W przypadku podłączenia dodatkowego monitora istnieje możliwość rozmowy pomiędzy monitorami. W trybie czuwania naciśnij , aby wykonać połączenie z drugim monitorem. W celu odebrania połączenia z dodatkowego monitora naciśnij .

### 4. Monitorowanie otoczenia

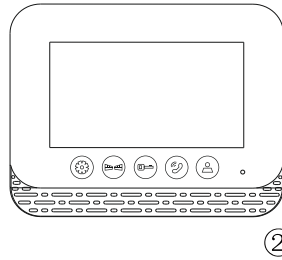
Naciśnij  w trybie czuwania, aby wyświetlić obraz kamery zewnętrznej. W celu rozmowy z osobą z zewnątrz naciśnij  podczas monitorowania lub  w celu otwarcia drzwi/furtki. Monitor przechodzi automatycznie w stan czuwania po czasie 60 sekund od ostatniej aktywności.

### 5. Otwieranie drzwi/bramy

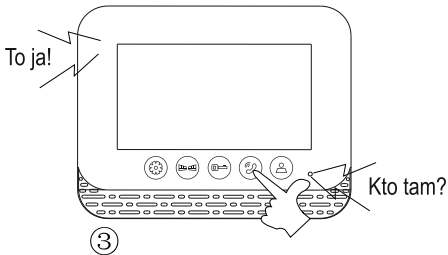
Naciśnij  podczas rozmowy z odwiedzającym w celu otwarcia drzwi/furtki. W celu otwarcia bramy naciśnij .



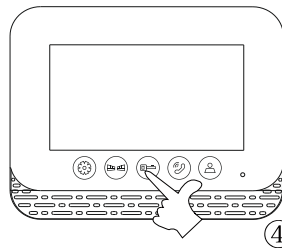
① Naciśnij przycisk wywołania na panelu zewnętrznym.



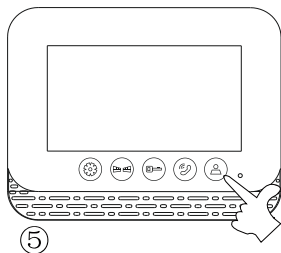
② Na monitorze zostanie wyświetlony obraz z kamery zewnętrznej.



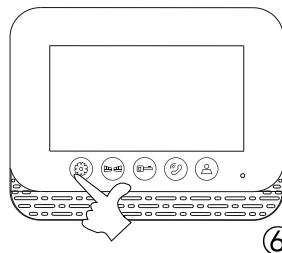
③ Naciśnij na słuchawkę w celu rozpoczęcia rozmowy z odwiedzającym.



④ Naciśnij na kluczyk w celu otwarcia drzwi/furtki.



⑤ W trybie czuwania naciśnij na ikonkę monitoringu w celu wyświetlenia obrazu z kamery zewnętrznej.



⑥ Naciśnij na ikonkę Menu w celu wejścia w tryb ustawień. Możesz wyregulować parametry: jasność, kontrast, barwę, głośność rozmowy i głośność dźwięku dzwonka.

## OBSŁUGA KART I BRELOKÓW

**Szary:** brelok główny dodający (1 szt.)

**Czerwony:** brelok główny kasujący (1 szt.)

**Niebieski:** brelok użytkownika (4 szt.)

### 1. Rejestracja breloków głównych

Upewnij się, że wideodomofon jest włączony. Wciśnij przycisk RESET znajdujący się z tyłu panelu zewnętrznego. Usłyszysz 6-krotnie krótki sygnał „dididi”. Następnie zbliż brelok czerwony (kasowania) do czytnika. Usłyszysz krótki, pojedynczy sygnał „di”. Przyłóż teraz brelok szary do czytnika. Usłyszysz długi, pojedynczy sygnał „diiiiii”. Będzie to oznaczało poprawne zarejestrowanie breloków zarządzających.

Operacje rejestrowania breloków głównych należy powtórzyć tylko w przypadku zgubienia jednego z breloków głównych i konieczności rejestracji nowych.

### 2. Dodawanie breloków użytkowników

W celu rejestracji nowych użytkowników przyłóż brelok szary do czytnika. Usłyszysz 4-krotnie krótki sygnał „di”. Następnie zbliż brelok użytkownika, który chcesz zarejestrować. Podczas jednej operacji możesz zarejestrować maksymalnie 4 breloki użytkowników (podczas próby rejestracji piątego breloka usłyszysz 2-krotnie krótki sygnał „did” co będzie oznaczało zapelnienie pamięci). Po 10 sekundach usłyszysz długi dźwięk „diiiiii”, co będzie oznaczało poprawne zarejestrowanie breloków użytkowników i wyjście z trybu programowania.

### 3. Usuwanie breloków użytkowników

W celu usunięcia użytkowników przyłóż brelok czerwony do czytnika. Usłyszysz 4-krotnie krótki sygnał „di”, co będzie oznaczało usunięcie wszystkich zarejestrowanych breloków użytkowników. W celu rejestracji nowych breloków postępuj zgodnie z pkt 2.

### 4. Otwieranie drzwi/furtki

W celu otwarcia drzwi przyłóż brelok użytkownika (niebieski) do czytnika na panelu zewnętrznym. Usłyszysz pojedynczy, krótki dźwięk „di” co będzie oznaczało uzyskanie dostępu.

### 5. UWAGI:

- Jeżeli po naciśnięciu przycisku RESET nie zostanie wykonana żadna czynność w ciągu 10 sekund, urządzenie pozostanie z dotychczasowymi ustawieniami i opuści tryb rejestracji.

- Maksymalnie można zarejestrować 2 breloki zarządzające i 10 breloków użytkowników.

## KONSERWACJA

Wszelkie zabiegi konserwacyjne należy wykonywać po odłączeniu zasilacza od sieci elektroenergetycznej.

Zasilacz nie wymaga wykonywania żadnych specjalnych zabiegów konserwacyjnych jednak w przypadku znacznego zapylenia wskazane jest jedynie odkurzenie sprężonym powietrzem.



## PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

### 1. Brak dźwięku podczas połączenia:

- Sprawdź połączenie pomiędzy monitorem, a panelem zewnętrznym.
- Sprawdź czy głośność połączenia nie została ustawiona na minimum.

### 2. Zła jakość obrazu:

- Sprawdź w Menu ustawienia dotyczące obrazu tj. jasność, kontrast i barwę.

### 3. Nie da się otworzyć drzwi/furtki pomimo polecenia z monitora:

- Sprawdź połączenie pomiędzy monitorem, a panelem zewnętrznym.
- Sprawdź, czy elektrozaczep spełnia wymagania systemu.

## DANE TECHNICZNE

### Monitor

<b>Zasilanie:</b>	13.5V DC
<b>Pobór prądu:</b>	czuwanie: <1W; praca: <5W
<b>Monitor:</b>	4,3" TFT
<b>Rozdzielczość:</b>	480x275
<b>Tryb połączenia:</b>	Dwustronny / (interkom)
<b>Temperatura pracy:</b>	-15°C ~+50°C
<b>Ilość dźwięków dzwonka:</b>	6
<b>Funkcje:</b>	Otwieranie / monitoring / intercom
<b>Wymiary:</b>	134x109x20mm
<b>Waga netto zestawu:</b>	155g

### Panel zewnętrzny

<b>Zasilanie:</b>	12V DC (z monitora)
<b>Pobór prądu:</b>	praca: <2W
<b>Kąt widzenia kamery:</b>	Pion: 66°, poziom: 80°
<b>Doświetlenie kamery:</b>	Diody IR
<b>Temperatura pracy:</b>	-15°C ~+50°C
<b>Wymiary:</b>	74x164x40mm

# ViRONE

## ENIF VIDEO-DOORPHONE SET

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

VDP-62



CE

## INTRODUCTION

Please read this manual carefully before installing and using the device. In case of any problems with understanding its contents, please contact the seller. The device can be installed and started up on its own, provided that the assembler has basic knowledge of electronics and uses appropriate tools. However, it is recommended that the device be installed by qualified personnel.

**The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.**

Due to the fact that the technical data are subject to constant modifications, the Manufacturer reserves the right to make structural and functional changes, etc., resulting from the continuous development of the offered solutions aimed at improving product functionality. This applies in particular to all kinds of external applications, software, etc. Current manuals are available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. *Disconnect the power supply before any activities on the product.*
2. *Do not immerse the device in water or another fluid.*
3. *Do not operate the device when its housing is damaged.*
4. *Do not open the device and do not repair it by yourselves.*
5. *Do not use the device against its intended use.*
6. *Do not install the monitor near devices that emit strong magnetic fields such as TV sets or speakers.*
7. *Do not install the monitor in a location exposed to high humidity, vibration, shock or strong sunlight.*
8. *Do not directly or indirectly touch the internal components of the operating device - danger of injury and/or burn.*
9. *Ensure the free flow of air.*



### WARNING

*It is forbidden to make connections to powered devices!*

*Failure to comply with the above recommendations may result in permanent damage to the device.*

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.

The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



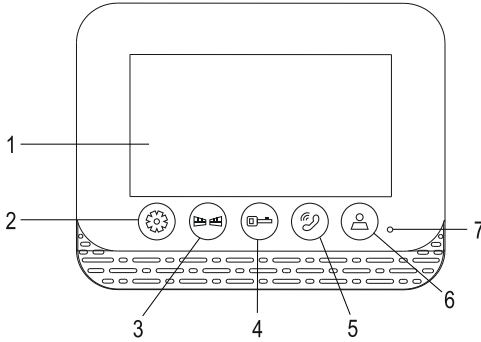
07/2020

## DESCRIPTION

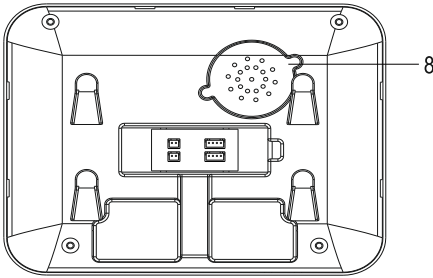
- multicolour 4.3" LCD display
- backlit touch buttons
- intercom communication after connection of an additional monitor
- possibility to talk with the visitors outside and follow their live image on the monitor screen
- outdoor panel suitable for surface-mounting (protective hood included to the set)
- direct control of the electric door lock (door/entrance)
- additional gate control
- proximity tags and cards reader (125kHz)
- 4-wire installation
- adjustment of image parameters (brightness, contrast, colour) and talk/call volume
- 6 ringtones to choose from
- fast installation and easy operation of the device
- the set includes: 2 central tags and 4 user tags

## ELEMENTS OF THE SET

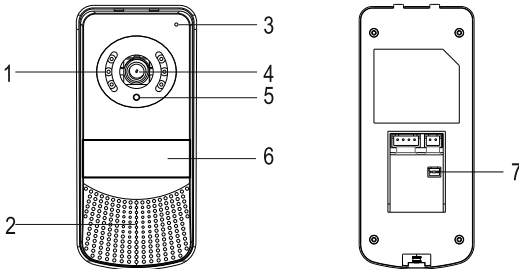
### 1. Monitor



1. Screen
2. Menu
3. Gate control / Intercom between the monitors (standby mode)
4. Door/entrance lock release
5. Talk / navigation button (◀ Menu)
6. Monitoring (standby mode) / navigation button (▶ Menu)
7. Microphone
8. Speaker

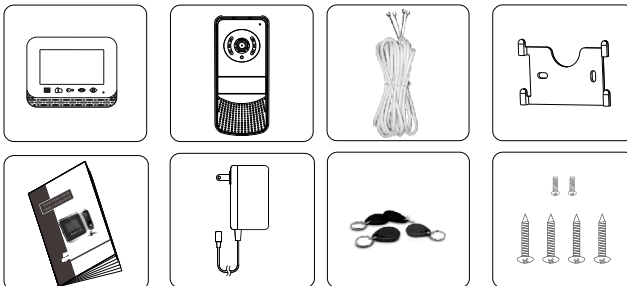


### 2. Outdoor panel



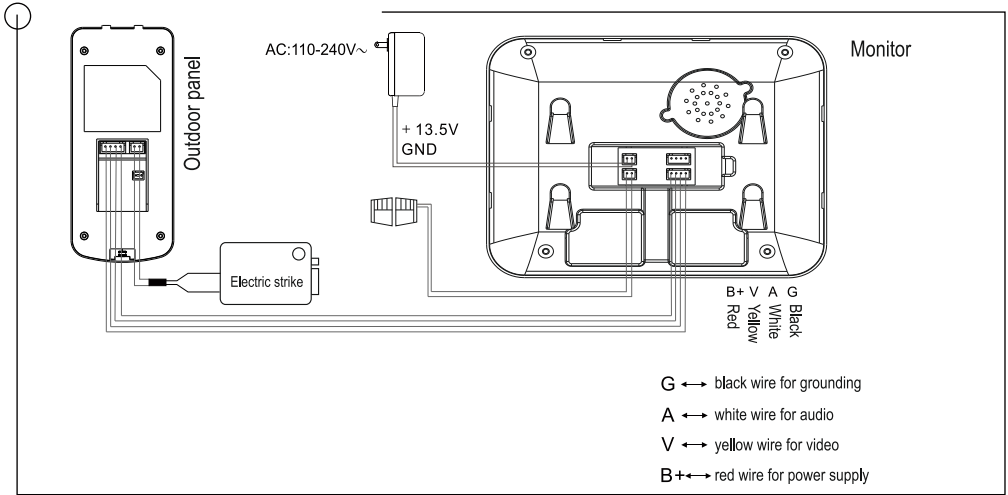
1. IR diodes (camera backlight)
2. Speaker
3. Microphone
4. Camera lens
5. Twilight sensor
6. Call button / proximity tags and cards reader
7. RESET button

## SET ACCESSORIES

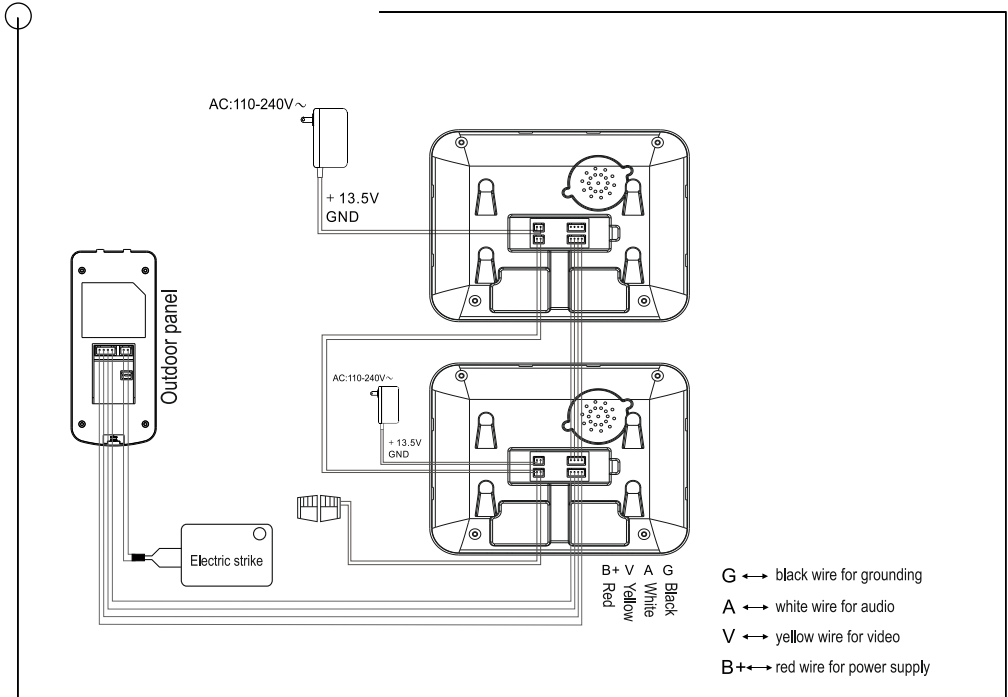


# WIRING SCHEME

## Wiring scheme for one monitor



## Wiring scheme for an additional monitor



**The set does not include either the electric door strike or the gate opener!**

**When designing an electrical installation, the proper section of the wires should be taken into account:**  
 up to 30m – recommended wire: XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
 from 30m to 100m – recommended wire: XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Electric door strike should be connected with 2 x 1mm<sup>2</sup>.  
 The set is compatible with any type of 12VDC electric door strike with max. 500mA power consumption.

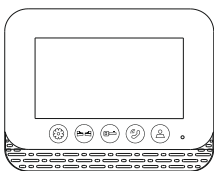
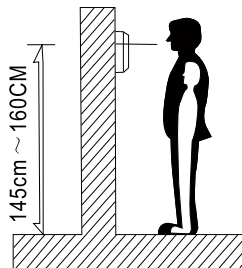
The total length of the installation cannot exceed 100m.  
 The manufacturer does not recommend to use stranded wires for this installation.

## INSTALLATION

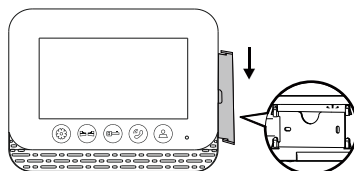
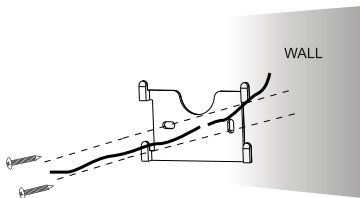
### 1. Monitor installation

Recommended installation height is 145-160cm.

- 1.Remove the mounting frame from the back of the monitor.
- 2.Put it on the wall to mark where to drill holes for installation.
- 3.Install the frame on the wall.
- 4.Connect the wires as per the wiring scheme.
- 5.Place the monitor inside the mounting frame.
- 6.Switch on the power once the entire monitor panel has been properly installed.



Monitor

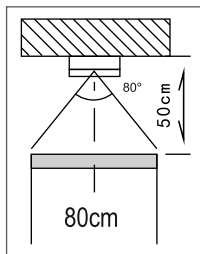
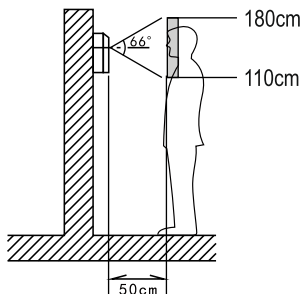


1

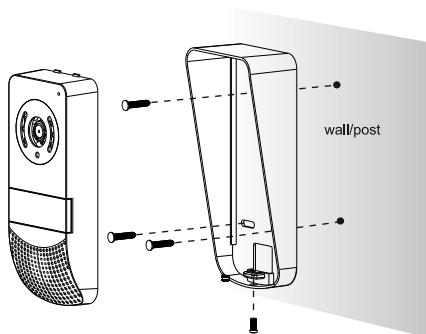
2

### 2. Outdoor panel installation

The outdoor panel is suitable for surface mounting. The recommended installation height is 1.5~1.6m.






1. Drill holes at an appropriate height on a wall or a post.
2. Remove the protective hood from the outdoor panel.
3. Install the hood to the wall or post.
4. Connect the wiring.
5. Install the outdoor panel inside the protective hood and tighten the bottom screw to secure the device.







## OPERATION



### 1. Call

Press the call button on the outdoor unit to trigger the ringtone on the indoor monitor and to display visitor's image on the screen. In order to start a conversation press  on the monitor. To open the door/entrance press . When the conversation is over, press  to switch the monitor to standby mode. If there is no activity on the monitor within 60s, it will switch to standby mode automatically.




### 2. MENU

Press  to enter settings tab. You can adjust brightness, colour, contrast, talk and ringtone volume. Use navigation buttons  (back/left) or  (forward/right) to adjust the above parameters. Press  to change respective parameters.



### 3. Intercom

If an additional monitor has been connected to the system, you can start internal communication. When in standby mode, press  to call another monitor. In order to accept the call, press .

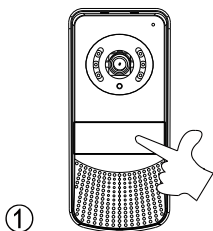
### 4. Monitoring

When in standby mode, press  to display the outside image. In order to start conversation with the person standing outside press  or  to open the door/entrance. If there is no activity on the monitor within 60s, it will switch to standby mode automatically.

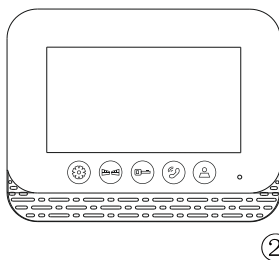
### 5. Door/gate opening

Press  when talking to the visitor in order to open the door/entrance. If you want to open the gate, press .

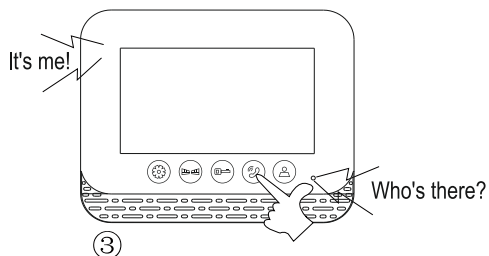
## OPERATION




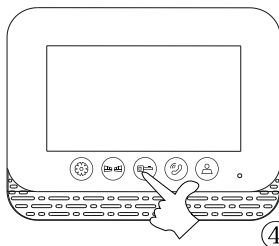
① Press the call button on the outdoor panel.




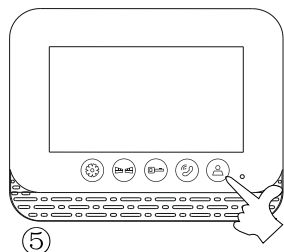
② The outside view will be displayed on the monitor.




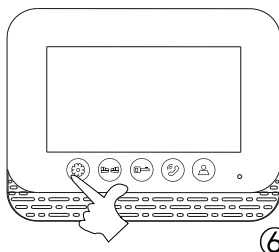
③ Press  to start a conversation with the visitor.




④ Press  to open the door/entrance.



⑤ When in standby mode, press  to display an outside view.



⑥ Press  to enter into settings tab. Here you can adjust all parameters: brightness, contrast, colour, talk and ringtone volume.



## PROXIMITY TAGS AND CARDS

**Grey:** central log-in tag (1 pc.)

**Red:** central log-off tag (1pc.)

**Blue:** user tags (4 pcs.)

### 1. Central tag login

Make sure that the video-doorphone set is switched on. Press the RESET button situated at the back of the monitor panel. You will hear a short “di” signal that will be repeated 6 times. Then read the red (log-off) central tag. You will hear a single “di” signal. Next, read the grey (log-in) central tag. You will hear a single, continuous “diiiiiiiiii” signal. This means that both central tags have been successfully added.

In case of loss of both proximity tags or any of them, the above instruction should be repeated to log in a new pair of central tags.

### 2. User tag login

In order to register new users, read the grey central tag. You will hear a short “di” signal 4 times. Then read a user proximity tag that you want to log in. You can log in up to 4 user tags in a single operation. If you try to log in a fifth user tag, you will hear a short “di” signal twice, which means that memory of the device is full. After 10s you will hear a continuous “diiiiii” signal, which means that all user proximity tags have been successfully registered. The device will exit the login mode.

### 3. User tag logoff

In order to delete user proximity tag, read the red central tag. You will hear a short “di” signal 4 times, which means that all registered user tags have been deleted. In order to register new user tags, follow the steps described under point 2 above.

### 4. Door/entrance opening

In order to open the door/entrance, read a (blue) user tag to the outdoor panel. You will hear a short single “di” signal, which means that the door/entrance is open.

### 5. REMARKS:

- If after pressing the RESET button there is no activity within 10s, the device will keep the last settings and will exit the reset mode.
- In total, you can register 2 central tags and up to 10 user tags only.

## MAINTENANCE

All maintenance works should be carried out with the power switched off.

The power unit of the device does not require any specific maintenance. In case it is excessively covered with dust, clean it with compressed air.

## TROUBLESHOOTING

### 1. No sound when calling:

- check wiring between the monitor and the outdoor panel,
- check if talk volume is muted.

### 2. Poor quality of the image:

- check your image parameters (colour, brightness, contrast) in Menu.

### 3. The door/entrance cannot be opened despite unlocking it on the monitor:

- check wiring between the monitor and the outdoor panel,
- check if the installed electric door strike is consistent with technical parameters of the system.

## TECHNICAL DATA

### Monitor

<b>Power supply:</b>	13.5V DC
<b>Power consumption:</b>	standby : <1W; working mode : <5W
<b>Monitor:</b>	4,3" TFT
<b>Frequency:</b>	480x275
<b>Communication mode:</b>	Two-way / (intercom)
<b>Working temperature:</b>	-15°C ~+50 °C
<b>Number of ringtones:</b>	6
<b>Functions:</b>	Unlocking / monitoring / intercom
<b>Dimensions:</b>	134x109x20mm
<b>Net weight of the set:</b>	155g

### Outdoor panel

<b>Power supply:</b>	12V DC (from monitor )
<b>Power consumption:</b>	Working mode : <2W
<b>View angle:</b>	vertically : 66°, horizontally : 80°
<b>Camera backlight:</b>	IR diodes
<b>Working temperature:</b>	-15°C ~+50 °C
<b>Dimensions:</b>	74x164x40mm

# ViRONE

## VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE ENIF

BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG  
VDP-62



CE

## VORBEMERKUNGEN

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Selbständige Montage und Inbetriebnahme des Geräts ist möglich, wenn die Person grundlegendes Wissen in Bezug auf Elektrik und Anwendung entsprechender Werkzeuge hat. Es wird aber empfohlen, dass die Montage des Geräts durch qualifizierte Personen vorgenommen wird.

**Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.**

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständigen Änderungen unterworfen sind, behält sich der Hersteller das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen usw. vorzunehmen, die sich aus der ständigen Weiterentwicklung der angebotenen Lösungen zur Verbesserung der Produktfunktionalität ergeben. Dies gilt insbesondere für alle Arten von externen Anwendungen, Software usw. Aktuelle Bedienungsanleitungen sind unter [www.virone.pl](http://www.virone.pl) verfügbar.

Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Führen Sie alle Arbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung aus.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine selbständigen Reparaturen vor.
5. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
6. Installieren Sie das Bildschirm nicht in der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder aussenden, wie z.B. Fernseher oder Lautsprecher.
7. Installieren Sie das Bildschirm nicht an einem Ort, der hoher Luftfeuchtigkeit, Vibrationen, Stößen und starkem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
8. Berühren Sie weder direkt noch indirekt die internen Komponenten des Bediengeräts - Verletzungs- und/oder Verbrennungsgefahr.
9. Sicherstellen des freien Luftstroms.

### ⚠️ WARNUNG

*Es ist verboten, spannungsführende Geräte anzuschließen! Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.*

*Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wiederverwerten können.*

*Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass das Gerät getrennt gesammelt werden muss. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde.*

*Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!*



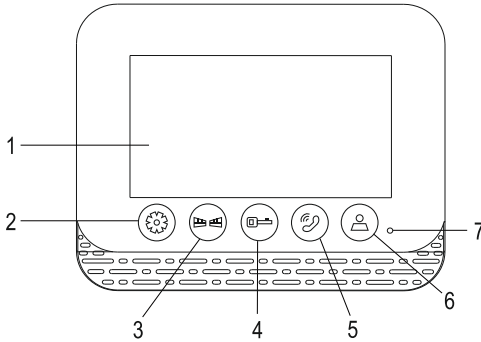
07/2020

## BESCHREIBUNG

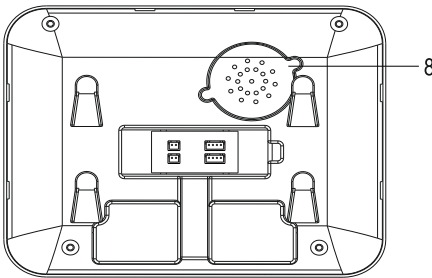
- 4,3" LCD-Farbdisplay
- Touchscreen, Tasten mit Hintergrundbeleuchtung
- Interkom-Funktion nach Verwendung eines zusätzlichen Monitors
- die Möglichkeit, mit der Person am Eingang zu sprechen und gleichzeitig auf dem Bildschirm zu beobachten
- Externe Panel für die Oberflächenmontage vorgesehen (einschließlich Schutzdach)
- direkte Steuerung des Elektrostürmers
- Gate-Steuerungsmöglichkeit
- 125kHz-Näherungskarten- und Schlüsselanhänger-Lesegerät
- 4-Draht-Installation
- Möglichkeit zur Einstellung von Bildparametern (Helligkeit, Kontrast und Farbton) und Lautstärke (Rufe und Aufrufe)
- 6 Klingeltöne zur Auswahl
- einfache und bequeme Installation und Bedienung
- enthält das Set: 2 Verwaltungs-Schlüsselanhänger und 4 Benutzer-Schlüsselanhänger

# AUFBAU DES BAUSATZES

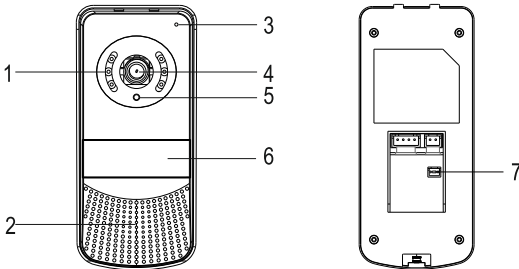
## 1. Aufbau des Monitors



1. Bildschirm
2. Menu
3. Gateway/Intercom-Steuerung zwischen Monitoren (Standby-Modus)
4. Türen/Pforten öffnen
5. Anruf/ Navigationstaste (◀ Menu)
6. Monitoring (Standby-Modus)/ Navigationstaste (▶ Menu)
7. Mikrofon
8. Lautsprecher

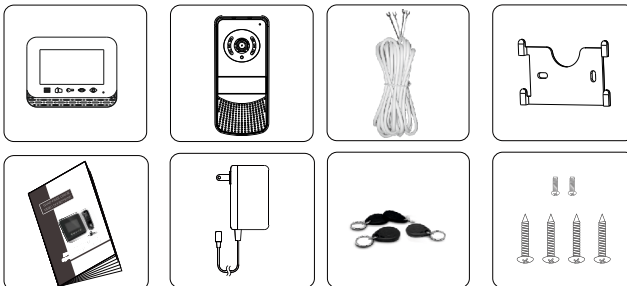


## 2. Aufbau des externen Panels



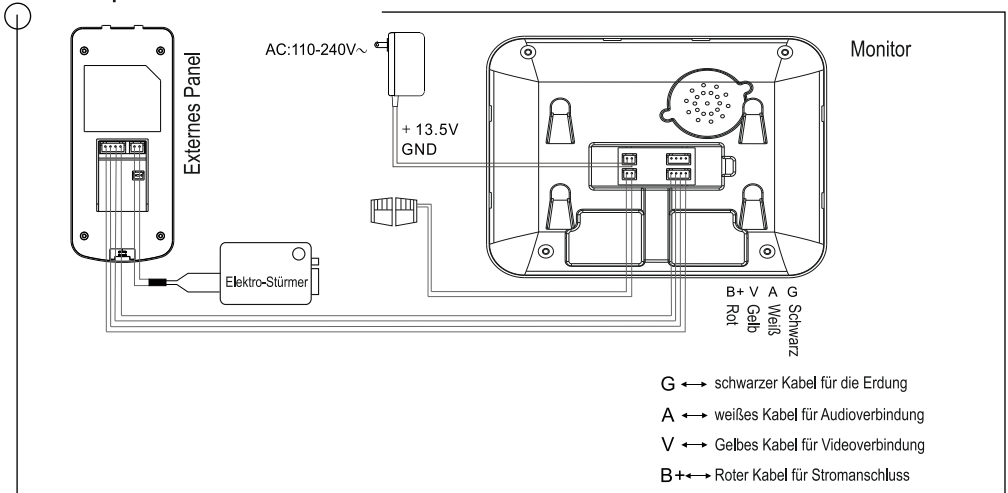
1. Kamerabeleuchtung (IR-Dioden)
2. Lautsprecher
3. Mikrofon
4. Objektiv der Kamera
5. Dämmerungssensor
6. Ruftaste/ Proximity-Karten- und Schlüsselanhänger-Lesegerät
7. RESET-Taste

## ACCESSOIRES

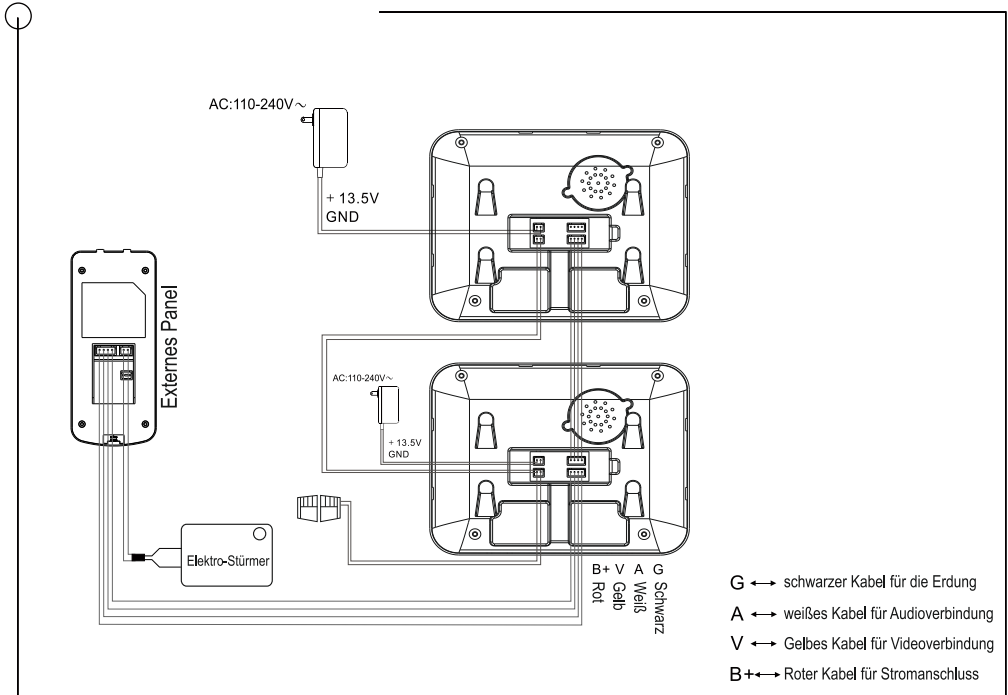


# SCHALTPLÄNE

## Schaltplan für einen Monitor



## Schaltplan für zusätzlichen Monitor



**Der Bausatz enthält keinen Elektro- Türöffner und keine automatische Türsteuereinheit!**

**Bei der Planung der Elektroinstallation ist der entsprechende Querschnitt der Leitungen zu berücksichtigen:**

bis zu 30 m - empfohlene Leitung XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>

ab 30 m bis zu 100 m - empfohlene Leitung XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Der Anschluss an den elektromagnetischen Riegel sollte mit einer Leitung von 2x1mm<sup>2</sup> erfolgen.

Jeder elektrische Türöffner mit einer Versorgungsspannung von 12V DC und einer Stromaufnahme von max. 500 mA.

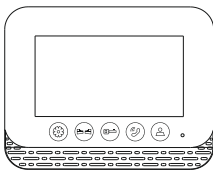
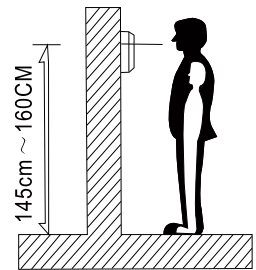
Die Gesamtlänge der Installation darf 100 Meter nicht überschreiten. Die Verwendung von Twisted-Pair-Kabeln wird von uns absolut nicht empfohlen.

## MONTAGE

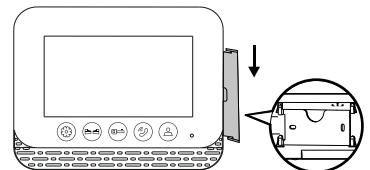
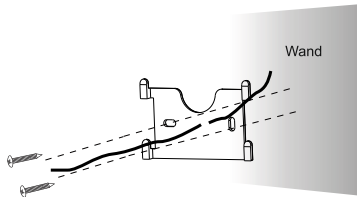
### 1. Montage des Monitors

Die empfohlene Installationshöhe des Monitors beträgt 145-160 cm.

1. Entfernen Sie den Montagerahmen von der Rückseite des Monitors.
2. Markieren Sie die Position des Monitors an der Wand, um Löcher für die Befestigungsbolzen zu bohren.
3. Montieren Sie den Rahmen an der Wand.
4. Schließen Sie die Verdrahtung gemäß dem Schaltplan an.
5. Bringen Sie den Monitor an der Montagehalterung an.
6. Schließen Sie nach der Installation des externen Bedienfelds die Stromversorgung an.



Monitor

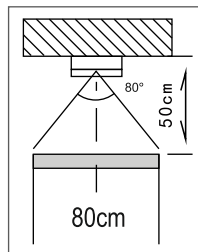
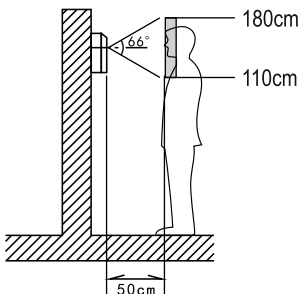


1

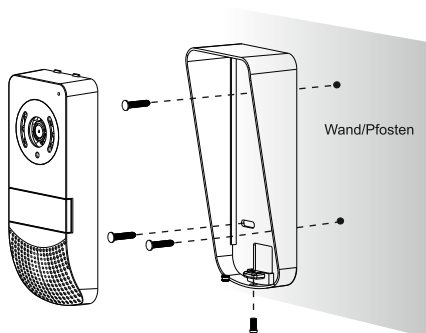
2

### 2. Montage der externen Panel

Die externe Panel ist für die Oberflächenmontage geeignet. Die empfohlene Höhe der Kameraplatzierung beträgt 1,5 ~1,6 m.






1. Machen Sie Löcher in der entsprechenden Höhe an der Wand oder am Pfosten.
2. Entfernen Sie das Schutzdach von der Außenpaneel.
3. Das Schutzdach anschrauben.
4. Verkabelung anschließen.
5. Installieren Sie das Außenpaneel innerhalb der Schutzhaube und ziehen Sie die untere Schraube an, um das Gerät zu befestigen.







## BEDIENUNG



### 1. Anrufen

Wenn ein Besucher die Ruftaste auf der externen Panel drückt, ertönt auf dem Monitor ein Klingelton und auf dem Display erscheint das Bild der externen Kamera. Drücken Sie auf , um den Anruf entgegenzunehmen. Um die Tür/Pforte zu öffnen, drücken Sie . Nachdem der Anruf beendet ist, drücken Sie , um den Monitor in den Standby-Modus zu versetzen. Der Monitor geht 60 Sekunden nach der letzten Aktivität automatisch in den Bereitschaftsmodus.




### 2. MENU

Drücken Sie , um in den Einstellmodus zu gelangen. Sie können die folgenden Parameter einstellen: Helligkeit, Kontrast, Farbton, Anruflautstärke und Klingeltonlautstärke. Verwenden Sie die Navigationstasten zurück/links , vorwärts/rechts , um die gewünschten Werte einzustellen. Zum Umschalten der Parameter drücken Sie .

### 3. Interkom

Wenn ein zusätzlicher Monitor angeschlossen ist, ist es möglich, zwischen den Monitoren zu sprechen. Drücken Sie  im Standby-Modus, um einen Anruf an einen zweiten Monitor zu tätigen. Um einen Anruf von einem zusätzlichen Monitor zu beantworten, drücken Sie .

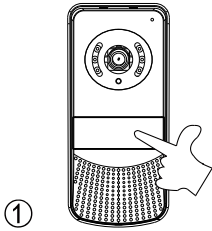
### 4. Überwachung

Im Standby-Modus drücken Sie , um das Bild der externen Kamera anzuzeigen. Um mit einer externen Person zu sprechen, drücken Sie  während der Überwachung oder  zum Öffnen der Tür/Pforte. Der Monitor geht 60 Sekunden nach der letzten Aktivität automatisch in den Bereitschaftsmodus.

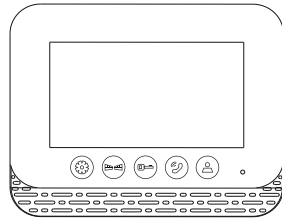
### 5. Tür-/Toröffnung

Drücken Sie  im Gespräch mit einem Besucher, um die Tür/Pforte zu öffnen. Um das Tor zu öffnen, drücken Sie .

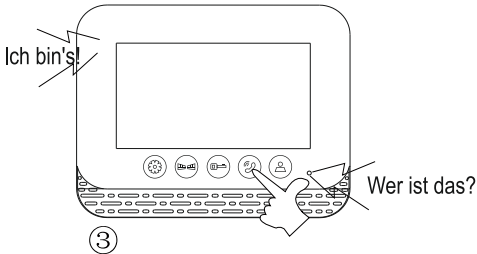




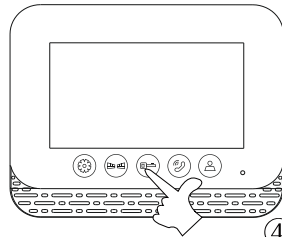
① Drücken Sie die Ruftaste auf dem externen Panel.



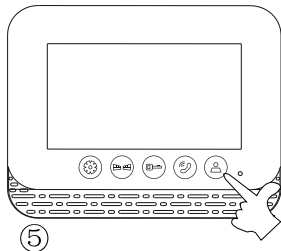
② Auf dem Monitor wird das Bild der externen Kamera angezeigt.



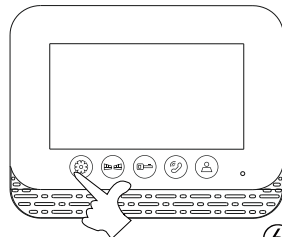
③ Drücken Sie auf den Hörer, um das Gespräch mit einem Besucher zu beginnen.



④ Drücken Sie die Schlüssel-Taste, um die Tür/Pforte zu öffnen.



⑤ Drücken Sie im Standby-Modus das Überwachungssymbol, um das Bild der externen Kamera anzuzeigen.



⑥ Drücken Sie das Menü-Symbol, um in den Einstellmodus zu gelangen. Sie können die folgenden Parameter einstellen: Helligkeit, Kontrast, Farbton, Anruflautstärke und Klingeltonlautstärke.

## PROXIMITY-TAGS UND -KARTEN

**Grau:** Hinzufügen des Hauptschlüsselanhängers (1 Stück)

**Rot:** Entfernen von Schlüsselanhänger (1 Stück)

**Blau:** Benutzerschlüsselanhänger (4 Stück)

### 1. Registrierung von Schlüsselanhängern

Stellen Sie sicher, dass die Videogegegensprechanlage eingeschaltet ist. Drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite des externen Panels. Sie werden 6 Mal ein kurzes "Dididi"-Signal hören. Bringen Sie dann den roten (Löschen-)Schlüsselanhänger näher an den Leser heran. Sie werden ein kurzes, einzelnes "di"-Signal hören. Legen Sie nun den grauen Schlüsselanhänger an den Leser. Sie werden ein langes, einzelnes "diiii"-Signal hören. Dies bedeutet, dass die Management-Schlüsselanhänger korrekt registriert sind.

Die Registrierungsvorgänge für Schlüsselanhänger sollten nur dann wiederholt werden, wenn einer der Schlüsselanhänger verloren geht und neue Schlüsselanhänger registriert werden müssen.

### 2. Hinzufügen von Benutzer-Schlüsselanhängern

Um neue Benutzer zu registrieren, legen Sie den grauen Schlüsselanhänger an das Lesegerät. Sie werden viermal ein kurzes "di" hören. Lesen Sie dann auf den Schlüsselanhänger des Benutzers, den Sie registrieren möchten. Während eines Vorgangs können Sie bis zu 4 Benutzerschlüsselanhänger registrieren (wenn Sie versuchen, den fünften Schlüsselanhänger zu registrieren, hören Sie zweimal ein kurzes "Didi"-Signal, was bedeutet, dass der Speicher voll ist). Nach 10 Sekunden hören Sie ein langes "diiii"-Geräusch, was bedeutet, dass die Schlüsselanhänger des Benutzers korrekt registriert sind und den Programmiermodus verlassen.

### 3. Entfernen von Benutzer-Schlüsselanhängern

Um Benutzer zu entfernen, legen Sie einen roten Schlüsselanhänger an das Lesegerät. Sie werden 4 Mal ein kurzes "di"-Signal hören, was die Entfernung aller registrierten Benutzerschlüsselanhänger bedeutet. Um neue Schlüsselanhänger zu registrieren, gehen Sie wie unter Punkt 2 beschrieben vor.

### 4. Türen/Pforten öffnen

Um die Tür zu öffnen, legen Sie den Benutzerschlüsselanhänger (blau) an den Leser an der Außenseite der Panel. Sie werden ein einziges kurzes "di"-Geräusch hören, was bedeutet, dass Sie Zugang erhalten.

### 5. ANMERKUNGEN:

- Wenn innerhalb von 10 Sekunden nach dem Drücken der RESET-Taste keine Aktion durchgeführt wird, bleibt das Gerät bei seinen vorherigen Einstellungen und verlässt den Aufnahmemodus.
- Es können maximal 2 Management-Schlüsselanhänger und 10 Benutzer-Schlüsselanhänger registriert werden.

## WARTUNG

Alle Wartungsarbeiten sollten nach dem Trennen der Stromversorgung vom Netz durchgeführt werden.

Die Stromversorgung erfordert keine besonderen Wartungsprozeduren, allerdings wird bei starkem Staubanfall nur das Absaugen mit Druckluft empfohlen.

## FEHLERBEHEBUNG

### 1. Kein Ton während des Anrufs:

- a. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Monitor und dem externen Panel.
- b. Stellen Sie sicher, dass die Gesprächslautstärke nicht auf ein Minimum eingestellt ist.

### 2. Schlechte Bildqualität:

- a. Überprüfen Sie die Bildeinstellungen, d.h. Helligkeit, Kontrast und Farbton, im Menü.

### 3. Sie können die Tür/Pforte trotz eines Befehls vom Monitor nicht öffnen:

- a. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Monitor und dem externen Panel.
- b. Prüfen Sie, ob der Elektrostürmer die Systemanforderungen erfüllt.

## TECHNISCHE DATEN

### Monitor

<b>Stromversorgung</b>	13.5V DC
<b>Stromverbrauch</b>	Standby: <1W; Betrieb: <5W
<b>Monitor:</b>	4,3" TFT
<b>Bildschirmauflösung</b>	480x275
<b>Anschlussart</b>	Beidseitig/(Interkom)
<b>Betriebstemperatur</b>	-15°C ~+50°C
<b>Anzahl der Klingeltöne</b>	6
<b>Funktionen:</b>	Öffnen / Überwachung / Interkom
<b>Abmessungen:</b>	134x109x20mm
<b>Nettogewicht des Satzes</b>	155g

### Externes Panel

<b>Stromversorgung</b>	12V DC (von einem Monitor)
<b>Stromverbrauch</b>	Arbeit: <2W
<b>Blickwinkel der Kamera</b>	Vertikal 66°, Horizontal 80°
<b>Beleuchtung der Kamera</b>	IR-Dioden
<b>Betriebstemperatur</b>	-15°C ~+50°C
<b>Abmessungen</b>	74x164x40mm

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

---

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)